

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

UREDBA SVETA (EU) 2018/1542

z dne 15. oktobra 2018

o omejevalnih ukrepih proti širjenju in uporabi kemičnega orožja

(UL L 259, 16.10.2018, str. 12)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2019/84 z dne 21. januarja 2019	L 18I	1	21.1.2019
► <u>M2</u>	Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1163 z dne 5. julija 2019	L 182	33	8.7.2019
► <u>M3</u>	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2020/1463 z dne 12. oktobra 2020	L 335	1	13.10.2020
► <u>M4</u>	Izvedbena uredba Sveta (EU) 2020/1480 z dne 14. oktobra 2020	L 341	1	15.10.2020

**UREDBA SVETA (EU) 2018/1542****z dne 15. oktobra 2018****o omejevalnih ukrepih proti širjenju in uporabi kemičnega orožja***Člen 1*

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „kemično orožje“ pomeni kemično orožje, kot je opredeljeno v členu II Konvencije o kemičnem orožju (CWC);
- (b) „zahtevak“ pomeni vsak zahtevak, ne glede na to, ali se uveljavlja v pravnem postopku ali ne, vložen pred dnevom začetka veljavnosti te uredbe ali po njem, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo, in vključuje zlasti:
 - (i) zahtevak za izpolnitev katere koli obveznosti, ki izhaja iz pogodbe ali transakcije ali je v zvezi s pogodbo ali transakcijo;
 - (ii) zahtevak za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, finančne garancije ali jamstva v kakršni koli obliki;
 - (iii) zahtevak za nadomestilo škode v zvezi s pogodbo ali transakcijo;
 - (iv) nasprotni zahtevak;
 - (v) zahtevak za priznanje ali izvršitev, vključno s postopkom eksekvatur, sodbe, arbitražne odločbe ali enakovredne odločitve, ne glede na to, kje je bila oblikovana ali izdana;
- (c) „pogodba ali transakcija“ pomeni vsako transakcijo v kakršni koli obliki in v okviru katere koli veljavne zakonodaje, ki vsebuje eno ali več pogodb ali podobnih obveznosti, sklenjenih med istimi ali različnimi strankami; v ta namen „pogodba“ vključuje obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali jamstva, ter kredite, ki so lahko pravno samostojni ali ne, in vse pripadajoče določbe, ki izhajajo iz transakcije ali so povezane z njo;
- (d) „pristojni organi“ pomeni pristojne organe držav članic, kot so določeni na spletnih mestih iz Priloge II;
- (e) „gospodarski viri“ pomeni vse vrste premoženja, opredmetenega ali neopredmetenega, premičnega ali nepremičnega, ki niso sredstva, se pa lahko uporabijo za pridobitev sredstev, blaga ali storitev;
- (f) „zamrznitev gospodarskih virov“ pomeni preprečitev njihove uporabe za pridobivanje sredstev, blaga ali storitev na kakršen koli način, med drugim z njihovo prodajo, oddajo v najem ali obremenitvijo s hipoteko;

▼ B

- (g) „zamrznitev sredstev“ pomeni preprečitev kakršnega koli premika, prenosa, spremembe ali uporabe sredstev, dostopa do njih ali kakršnega koli ravnanja z njimi, ki bi imelo za posledico kakršno koli spremembo v njihovi količini, znesku, lokaciji, lastništvu, posedovanju, značilnosti, namembnosti ali drugo spremembo, ki bi omogočila uporabo sredstev, vključno z upravljanjem portfeljev;
- (h) „sredstva“ pomeni vse vrste finančnih sredstev in koristi, kar med drugim vključuje:
- (i) gotovino, čeke, denarne terjatve, menice, denarna nakazila in druge plačilne instrumente;
 - (ii) vloge pri finančnih institucijah ali drugih subjektih, stanja na računih, dolgove in dolžniške obveznosti;
 - (iii) vrednostne papirje ali dolžniške instrumente, s katerimi se trguje javno ali zasebno, vključno z delnicami in deleži, certifikati vrednostnih papirjev, obveznicami, dolžniškimi vrednostnimi papirji, nakupnimi boni, zadolžnicami in pogodbami na izvedene finančne instrumente;
 - (iv) obresti, dividende ali druge dohodke iz premoženja ali vrednost, ustvarjeno s premoženjem;
 - (v) kredit, pravico do pobota, garancije, garancije za dobro izvedbo ali druge finančne obveznosti;
 - (vi) kreditna pisma, nakladnice, kupoprodajne listine in
 - (vii) dokumente, ki izkazujejo upravičenost do sredstev ali finančnih virov;
- (i) „ozemlje Unije“ pomeni ozemlja držav članic, kjer se uporablja Pogodba, pod pogoji, določenimi v Pogodbi, vključno z njihovim zračnim prostorom.

Člen 2

1. Zamrznejo se vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo, so v lasti, posesti ali pod nadzorom katere koli fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa iz Priloge I.
2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge I je prepovedano neposredno ali posredno dajati na razpolago ali v korist kakršna koli sredstva ali gospodarske vire.
3. Priloga I vključuje fizične ali pravne osebe, subjekte in organe, za katere je Svet v skladu s členom 3(1) Sklepa Sveta (SZVP) 2018/1544. ugotovil, da so:
 - (a) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki so odgovorni za ali ki zagotavljajo finančno, tehnično ali materialno podporo za ali so kako drugače vključeni v:

▼ B

- (i) proizvodnjo, pridobivanje, posedovanje, razvijanje, prevoz, kopičenje zalog ali prenašanje kemičnega orožja;
 - (ii) uporabo kemičnega orožja, ali
 - (iii) vključevanje v kakršne koli priprave za uporabo kemičnega orožja;
- (b) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki kakor koli pomagajo kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu pri kateri koli dejavnosti iz točke (a) tega odstavka ali ga k temu spodbujajo ali napeljujejo ter s tem povzročajo nevarnost, da bi se takšne dejavnosti lahko izvedle, ali k njej prispevajo in
- (c) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, ki so povezani s fizičnimi ali pravnimi osebami, subjekti in organi, zajetimi v točkah (a) in (b) tega odstavka.

Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 2 lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov ali odobrijo, da se določena sredstva ali gospodarski viri dajo na voljo, pod pogoji, kot se jim zdijo primerni, potem ko so ugotovili, da so zadevna sredstva ali gospodarski viri:

- (a) potrebni za zadovoljitev osnovnih potreb fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov s seznama iz Priloge I in vzdrževanih družinskih članov takih fizičnih oseb, vključno s plačili za živila, najemnine ali hipoteke, zdravila in zdravstveno oskrbo, davke, zavarovalne premije in za storitve javnih služb;
- (b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev ali povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;
- (c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov storitev za redno hrambo ali vzdrževanje zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov;
- (d) potrebni za kritje izrednih izdatkov, pod pogojem, da zadevni pristojni organ vsaj dva tedna pred odobritvijo pristojne organe drugih držav članic in Komisijo uradno obvesti o razlogih, na podlagi katerih meni, da je treba izdati posamezno odobritev, ali
- (e) nakazani na račun ali z računa diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so taka plačila namenjena za uradne naloge diplomatske ali konzularne misije ali mednarodne organizacije.

▼B

2. Zadevna država članica v roku dveh tednov obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 2(1) lahko pristojni organi držav članic odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) sredstva ali gospodarski viri so predmet arbitražne odločbe, izdane pred datumom, ko so bili fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2 uvrščeni na seznam iz Priloge I, ali sodne ali upravne odločbe, izdane v Uniji, ali sodne odločbe, izvršljive v zadevni državi članici, pred navedenim datumom ali po njem;
- (b) sredstva ali gospodarski viri se bodo uporabljali izključno za poravnavo terjatev, ki so zavarovane s tako odločbo ali so v taki odločbi priznane kot veljavne, v mejah, določenih z veljavno zakonodajo in predpisi, ki urejajo pravice oseb s takimi terjatvami;
- (c) odločba ni v korist fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge I in
- (d) priznanje odločbe ni v nasprotju z javnim redom zadevne države članice.

2. Zadevna država članica v roku dveh tednov obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 2(1) in pod pogojem, da mora fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s seznama iz Priloge I poravnati plačilo na podlagi pogodbe ali sporazuma, ki ga je sklenila zadevna fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ali obveznost, ki je nastala za zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ, pred dnem, ko je bila ta fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ vključena v Prilogo I, lahko pristojni organi držav članic, pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, odobrijo sprostitev določenih zamrznjenih sredstev ali gospodarskih virov, pod pogojem, da je zadevni pristojni organ ugotovil, da:

- (a) se bodo sredstva ali gospodarski viri uporabila za plačilo s strani fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama iz Priloge I in
- (b) plačilo ne pomeni kršitve člena 2(2).

▼B

2. Zadevna država članica v roku dveh tednov obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.

Člen 6

1. Člen 2(2) finančnim ali kreditnim institucijam, ki prejemajo sredstva, ki jih tretje strani prenesejo na račune fizične ali pravne osebe, subjekta ali organa s seznama, ne preprečuje knjiženja v dobro na zamrznjenih računih, pod pogojem, da se vsak priliv na tak račun prav tako zamrzne. Finančne ali kreditne institucije o vsaki taki transakciji brez odlašanja obvestijo zadevni pristojni organ.

2. Člen 2(2) se ne uporablja za prilive na zamrznjenih računih za:

- (a) obresti ali druge dohodke na navedenih računih;
- (b) zapadla plačila po pogodbah, sporazumih ali obveznostih, sklenjenih ali nastalih pred datumom, ko je bila fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ iz člena 2 vključen v Prilogo I, ali
- (c) plačila, zapadla na podlagi sodnih, upravnih ali arbitražnih odločb, izdanih v državi članici ali izvršljivih v zadevni državi članici.

Člen 7

1. Fizične in pravne osebe ter subjekti in organi brez poseganja v veljavna pravila glede poročanja, zaupnosti in poslovne skrivnosti:

- (a) pristojnemu organu države članice, kjer prebivajo ali imajo sedež, nemudoma predložijo vse informacije, ki bi olajšale izvajanje te uredbe, kot so informacije o računih in zneskih, zamrznjenih v skladu s členom 2, ter posredujejo te informacije Komisiji neposredno ali prek države članice in
- (b) sodelujejo s pristojnim organom pri vsakem preverjanju teh informacij.

2. Vse dodatne informacije, ki jih Komisija prejme neposredno, se dajo na voljo državam članicam.

3. Vse informacije, poslane ali prejete v skladu s tem členom, se uporabljajo samo za namene, za katere so bile poslane ali prejete.

Člen 8

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati pri dejavnostih, katerih predmet ali učinek je izogibanje ukrepom iz člena 2.

▼ B*Člen 9*

1. Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov ali odklonitev dajanja sredstev ali gospodarskih virov na razpolago, izvedena v dobri veri in da je tako dejanje v skladu s to uredbo, ne povzroči nikakršne odgovornosti fizične ali pravne osebe ali subjekta ali organa, ki jo uveljavlja, ali njegovih direktorjev ali zaposlenih, razen če se dokaže, da je bila zamrznitev ali zadržanje sredstev in gospodarskih virov posledica malomarnosti.

2. Če fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi niso vedeli in niso imeli utemeljenega razloga za sum, da bi lahko s svojim ravnanjem kršili ukrepe iz te uredbe, za svoje ravnanje niso odgovorni.

Člen 10

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, katere izvedba je bila neposredno ali posredno v celoti ali deloma ovirana zaradi ukrepov, uvedenih v skladu s to uredbo, se ne ugoti nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za nadomestilo škode ali kakršnim koli drugim zahtevkom te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali nadomestilo škode, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

- (a) imenovane fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi s seznama iz Priloge I;
- (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek oseb, subjektov ali organov iz točke (a) ali v njihovem imenu.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki uveljavlja ta zahtevek.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov in organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s to uredbo.

Člen 11

1. Komisija in države članice se medsebojno obvestijo o ukrepih, sprejetih v skladu s to uredbo, in si izmenjajo vse druge relevantne informacije, ki so jim na voljo v zvezi s to uredbo, zlasti informacije:

- (a) v zvezi s sredstvi, zamrznjenimi v skladu s členom 2, in odobritvami, izdanimi v skladu s členi 3, 4 in 5;

▼ B

(b) v zvezi s kršitvami in težavami pri izvrševanju ter sodbami, ki jih izrečejo nacionalna sodišča.

2. Države članice takoj obvestijo druga drugo in Komisijo o vseh drugih relevantnih informacijah, s katerimi razpolagajo in ki bi lahko vplivale na učinkovito izvajanje te uredbe.

Člen 12

1. Kadar Svet odloči, da bodo za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ veljali ukrepi iz člena 2 ustrezno spremenili Prilogo I.

2. Svet o svojem sklepu, vključno z razlogi za uvrstitev na seznam, obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavka 1, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer da taki fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu možnost, da predloži pripombe.

3. Kadar so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet pregleda svoj sklep in o tem ustrezno obvesti zadevno fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

4. Seznam iz Priloge I se redno pregleduje, in sicer vsaj vsakih 12 mesecev.

5. Komisija je pooblaščenca, da spremeni Prilogo II na podlagi informacij, ki jih predložijo države članice.

Člen 13

1. Priloga I vsebuje razloge za uvrstitev zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov na seznam.

2. Kadar so na voljo, Priloga I vsebuje informacije, potrebne za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov. Za fizične osebe lahko te informacije vključujejo imena, vključno z vzdevki, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številko potnega lista in osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan, ter funkcijo ali poklic. Za pravne osebe, subjekte in organe lahko te informacije vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.

Člen 14

1. Države članice določijo pravila o kaznih za kršitve določb te uredbe in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvrševanja. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne.

▼B

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe nemudoma uradno obvestijo Komisijo o navedenih pravilih in jo uradno obveščajo o vseh naknadnih spremembah.

Člen 15

1. Komisija obdeluje osebne podatke za namene opravljanja nalog, ki jih ima po tej uredbi. Te naloge vključujejo:

- (a) vnašanje vsebine Priloge I na elektronski konsolidirani seznam oseb, skupin in subjektov, za katere veljajo finančne sankcije EU, ter na interaktivni zemljevid sankcij EU, ki sta javno dostopna;
- (b) obdelavo podatkov o učinku ukrepov iz te uredbe, kot so vrednost zamrznjenih sredstev in podatki o odobritvah, ki so jih izdali pristojni organi.

2. Za namene odstavka 1 je služba Komisije s seznama iz Priloge II določena za „upravljavca“ za Komisijo v smislu člena 2(d) Uredbe (ES) št. 45/2001, da se zadevnim fizičnim osebam omogoči uveljavljanje pravic, ki jih imajo v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

Člen 16

1. Države članice imenujejo pristojne organe iz te uredbe in jih določijo na spletnih straneh iz Priloge II. Države članice Komisijo uradno obvestijo o vseh spremembah naslovov spletnih mest iz Priloge II.

2. Države članice po začetku veljavnosti te uredbe Komisijo brez odlašanja uradno obvestijo o svojih pristojnih organih, vključno s kontaktnimi podatki teh pristojnih organov, in o vseh naknadnih spremembah.

3. Kadar je v tej uredbi določena obveznost uradnega obveščanja Komisije, sporočanja ali kakega drugega komuniciranja z njo, se za tako komunikacijo uporabljajo naslov in drugi kontaktni podatki, navedeni v Prilogi II.

Člen 17

Ta uredba se uporablja:

- (a) na ozemlju Unije, vključno z njenim zračnim prostorom;
- (b) na vseh zrakoplovih ali vseh plovilih, ki so v pristojnosti posamezne države članice;
- (c) za vse fizične osebe na ozemlju Unije ali zunaj njega, ki imajo državljanstvo države članice;

▼B

- (d) za vse pravne osebe, subjekte ali organe na ozemlju ali zunaj ozemlja Unije, ki so registrirani ali ustanovljeni v skladu z zakonodajo države članice;
- (e) za vse pravne osebe, subjekte ali organe v zvezi z vsemi posli, opravljenimi v celoti ali delno znotraj Unije.

Člen 18

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼ B

PRILOGA I

SEZNAM FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB, SUBJEKTOV IN ORGANOV
IZ ČLENA 2▼ M1

A. FIZIČNE OSEBE

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
1. Tariq YASMINA	tudi: Tarq Yasmina طارق ياسمينه Spol: moški Naziv: polkovnik Državljanstvo: sirsko	Tariq Yasmina je uradnik za stike med Centrom za znanstvene študije in raziskave (Scientific Studies and Research Centre – SSRC) in predsedniško palačo ter v tej vlogi sodeluje pri uporabi in pripravah na uporabo kemičnega orožja s strani sirskega režima.	21.1.2019
2. Khaled NASRI	tudi: Mohammed Khaled Nasri, Haled Natsri, خالد نصري محمد خالد نصري Spol: moški Naziv: vodja Inštituta 1000 v okviru SSRC Državljanstvo: sirsko	Khaled Nasri je direktor Inštituta 1000, oddelka Centra za znanstvene študije in raziskave (SSRC), odgovornega za razvoj in proizvodnjo računalniških in elektronskih sistemov za sirski program kemičnega orožja.	21.1.2019
3. Walid ZUGHAIIB	tudi: Zughib, Zgha'ib, Zughayb, وليد زغيب Naziv: doktor, vodja Inštituta 2000 v okviru SSRC Spol: moški Državljanstvo: sirsko	Walid Zughaib je direktor Inštituta 2000, oddelka Centra za znanstvene študije in raziskave (SSRC), odgovornega za mehanski razvoj in proizvodnjo v okviru sirskega programa kemičnega orožja.	21.1.2019
4. Firas AHMED	tudi: Ahmad, فiras أحمد Naziv: polkovnik, vodja varnostne službe Inštituta 1000 v okviru SSRC Spol: moški Datum rojstva: 21. januar 1967 Državljanstvo: sirsko	Firas Ahmed je direktor varnostne službe Inštituta 1000, oddelka Centra za znanstvene študije in raziskave (SSRC), odgovornega za razvoj in proizvodnjo računalniških in elektronskih sistemov za sirski program kemičnega orožja. Sodeloval je pri prenosu in prikrievanju materiala za kemično orožje po pristopu Sirije h Konvenciji o prepovedi kemičnega orožja.	21.1.2019

▼ M1

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
▼ <u>M3</u> 5. Said SAID	tudi: Saeed, Sa'id Sa'id, سعيد سعيد Naziv: doktor, član Inštituta 3000 (tudi Inštitut 6000) v okviru SSRC Spol: moški Datum rojstva: 11. december 1955	Said Said je pomembna osebnost Inštituta 3000 (tudi Inštitut 6000), oddelka Centra za znanstvene študije in raziskave (SSRC), odgovornega za razvoj in proizvodnjo sirskega kemičnega orožja.	21.1.2019
▼ <u>M1</u> 6. Anatolij Vladimirovich CHEPIGA	Анатолий Владимирович ЧЕПИГА, tudi: Ruslan BOSHIROV Spol: moški Datum rojstva: 5. april 1979, 12. april 1978 Kraji rojstva: Nikolaevka, pokrajina Amur, Rusija; Dušanbe, Tadžikistan	Uradnik GRU Anatolij Chepiga (tudi Ruslan Boshirov) je posedoval in prenašal živčni strup (novičok), ki ga je nato 4. marca 2018 uporabil v Salisburyju. Kronska tožilstvo Združenega kraljestva je 5. septembra 2018 proti Ruslanu Boshirovu vložilo obtožnico zaradi načrtovanja umora Sergeja Skripala, poskusa umora Sergeja Skripala, Julije Skripal in Nicka Baileya, uporabe in posedovanja novičoka ter namerne povzročitve hude telesne poškodbe Juliji Skripal in Nicku Baileyu.	21.1.2019
7. Alexander Yevgeniyevich MISHKIN	Александр Евгеньевич МИШКИН, tudi: Alexander PETROV Spol: moški Datum rojstva: 13. julij 1979 Kraji rojstva: Loyga, Rusija; Kotlas, Rusija	Uradnik GRU Alexander Mishkin (tudi Alexander Petrov) je posedoval in prenašal živčni strup (novičok), ki ga je nato ob 4. marca 2018 uporabil v Salisburyju. Kronska tožilstvo Združenega kraljestva je 5. septembra 2018 proti Alexandru Petrovu vložilo obtožnico zaradi načrtovanja umora Sergeja Skripala, poskusa umora Sergeja Skripala, Julije Skripal in Nicka Baileya, uporabe in posedovanja novičoka ter namerne povzročitve hude telesne poškodbe Juliji Skripal in Nicku Baileyu.	21.1.2019
8. Vladimir Stepanovich ALEXSEYEV	Владимир Степанович АЛЕКСЕЕВ Spol: moški Naziv: prvi namestnik vodje GRU, glavni general GRU	Vladimir Stepanovich Alexseyev je prvi namestnik vodje GRU (tudi GU). Glede na svojo visoko poveljniško vlogo v GRU je odgovoren za posedovanje, prenos in uporabo živčnega strupa novičoka s strani uradnikov GRU v Salisburyju 4. marca 2018.	21.1.2019

▼ M1

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
9. Igor Olegovich KOSTYUKOV	Игорь Олегович КОСТ-ЮКОВ Spol: moški Naziv: vodja GRU	Glede na svojo takratno visoko poveljniško vlogo prvega namestnika vodje GRU (tudi GU) je Igor Olegovich Kostyukov odgovoren za posedovanje, prenos in uporabo živčnega strupa novičoka s strani uradnikov GRU v Salisburyju 4. marca 2018.	21.1.2019

▼ M4

10. Andrei Veniaminovich YARIN (Андрей Вениаминович ЯРИН)	Spol: moški Datum rojstva: 13. februar 1970 Kraj rojstva: Nizhny Tagil Državljanstvo: rusko Naziv: vodja direktorata predsednika za notranjo politiko	<p>Andrej Yarin je vodja direktorata predsednika za notranjo politiko pod okriljem urada predsednika v Ruski federaciji. Na tej funkciji je pristojen za oblikovanje in izvajanje notranje-političnih smernic. Andrej Yarin je bil imenovan tudi v projektno skupino pod okriljem urada predsednika, katere naloga je bila med drugim zmanjšati vpliv Alekseja Navalnega v ruski družbi z dejanji, ki bi ga diskreditirala.</p> <p>Aleksej Navalni je bil izpostavljen sistematičnemu nadlegovanju in represiji s strani državnih in sodnih akterjev v Ruski federaciji zaradi njegove vidne vloge v politični opoziciji.</p> <p>Oblasti Ruske federacije so avgusta 2020 pozorno spremljale dejavnosti Navalnega med njegovim potovanjem v Sibiriji. 20. avgusta 2020 je hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastrupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p> <p>Glede na to je razumno zaključiti, da je bila zastupitev Alekseja Navalnega mogoča le ob odobritvi s strani urada predsednika. Andrej Yarin je zaradi svoje višje vodstvene pozicije v zadevnem uradu odgovoren za pobudo in zagotovitev podpore osebam, ki so zastupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	15.10.2020
--	---	--	------------

▼ M4

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
<p>11. Sergei Vladilenovich KIRIYENKO (Сергей Владиленович КИРИЕНКО)</p>	<p>Spol: moški Datum rojstva: 26. julij 1962 Kraj rojstva: Sukhumi Državljanstvo: rusko Naziv: prvi namestnik vodje kabineta v uradu predsednika</p>	<p>Sergei Kiriyenko je prvi namestnik vodje kabineta v uradu predsednika Ruske federacije. Na tej funkciji je pristojen za notranje zadeve, tudi politične skupine in dejavnosti.</p> <p>Aleksej Navalni je bil izpostavljen sistematičnemu nadlegovanju in represiji s strani državnih in sodnih akterjev v Ruski federaciji zaradi njegove vidne vloge v politični opoziciji.</p> <p>Oblasti Ruske federacije so avgusta 2020 pozorno spremljale dejavnosti Navalnega med njegovim potovanjem v Sibiriji. 20. avgusta 2020 je hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastrupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p> <p>Glede na to je razumno zaključiti, da je bila zastrupitev Alekseja Navalnega mogoča le ob odobritvi s strani urada predsednika. Sergej Kiriyenko je zaradi svoje višje vodstvene pozicije v zadevnem uradu odgovoren za pobudo in zagotovitev podpore osebam, ki so zastrupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	15.10.2020
<p>12. Sergei Ivanovich MENYAILO (Сергей Иванович МЕНЯЙЛО)</p>	<p>Spol: moški Datum rojstva: 22. avgust 1960 Kraj rojstva: Alagir Državljanstvo: rusko Naziv: pooblaščen predstavnik predsednika Ruske federacije v Zveznem okrožju Sibirija</p>	<p>Sergei Menyailo je pooblaščen predstavnik predsednika Ruske federacije v Zveznem okrožju Sibirija in je na tej funkciji odgovoren za zagotavljanje izvajanja ustavnih pristojnosti predsednika, vključno z izvajanjem notranje in zunanje državne politike. Sergei Menyailo je tudi nestalni član varnostnega sveta Ruske federacije.</p> <p>Aleksej Navalni je bil izpostavljen sistematičnemu nadlegovanju in represiji s strani državnih in sodnih akterjev v Ruski federaciji zaradi njegove vidne vloge v politični opoziciji.</p>	15.10.2020

▼ M4

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
		<p>Oblasti Ruske federacije so avgusta 2020 pozorno spremljale dejavnosti Navalnega med njegovim potovanjem v Sibiriji. 20. avgusta 2020 je hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastrupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p> <p>Glede na to je razumno zaključiti, da je bila zastrupitev Alekseja Navalnega mogoča le ob odobritvi s strani urada predsednika.</p> <p>Sergei Menyailo je zaradi svoje višje vodstvene pozicije kot predstavnik zadevnega urada v Zveznem okrožju Sibirija odgovoren za pobudo in zagotovitev podpore osebam, ki so zastupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	
<p>13. Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV</p> <p>(Александр Васильевич БОРТНИКОВ)</p>	<p>Spol: moški</p> <p>Datum rojstva: 15. november 1951</p> <p>Kraj rojstva: Perm</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Naziv: direktor zvezne varnostne agencije Ruske federacije</p>	<p>Aleksandr Bortnikov je direktor zvezne varnostne agencije Ruske federacije in je na tej funkciji odgovoren za dejavnosti glavne varnostne službe v Rusiji.</p> <p>Aleksej Navalni je bil izpostavljen sistematičnemu nadlegovanju in represiji s strani državnih in sodnih akterjev v Ruski federaciji zaradi njegove vidne vloge v politični opoziciji.</p> <p>Zvezna varnostna agencija je avgusta 2020 pozorno spremljala dejavnosti Navalnega med njegovim potovanjem v Sibiriji. 20. avgusta 2020 je hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastrupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p>	15.10.2020

▼ M4

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
		<p>Glede na to in ob upoštevanju, da je bil Aleksej Navalni v času zastrupitve pod nadzorom, je razumno sklepati, da je bila zastrupitev mogoča le ob sodelovanju zvezne varnostne agencije.</p> <p>Alexandr Bortnikov je zaradi svoje višje vodstvene pozicije v zvezni varnostni agenciji odgovoren za zagotovitev podpore osebam, ki so zastupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	
<p>14. Pavel Anatolievich POPOV (Павел Анато́льевич ПОПОВ)</p>	<p>Spol: moški</p> <p>Datum rojstva: 01. januar 1957</p> <p>Kraj rojstva: Krasnoyarsk</p> <p>Državljanstvo: rusko</p> <p>Naziv: namestnik ministra za obrambo Ruske federacije</p>	<p>Pavel Popov je namestnik ministra za obrambo Ruske federacije in ima v tej funkciji splošno odgovornost za raziskovalne dejavnosti. To vključuje tudi nadzor nad znanstvenimi in tehničnimi zmogljivostmi ministrstva ter njihov razvoj, vključno z razvojem morebitnega orožja in vojaške opreme ter njunim posodabljanjem.</p> <p>Rusko ministrstvo za obrambo je prevzelo odgovornost za zaloge kemičnega orožja nekdanje Sovjetske zveze in za njihovo varno skladiščenje, dokler ne bi bile uničene.</p> <p>20. avgusta 2020 je Aleksej Navalni hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p> <p>Glede na splošno odgovornost ministrstva za obrambo za varno skladiščenje in uničenje kemičnega orožja je bilo lahko to kemično orožje na ozemlju Ruske federacije uporabljeno samo z naklepom ali zaradi malomarnosti ministrstva za obrambo in njegovega političnega vodstva.</p> <p>Pavel Popov je zaradi svoje višje vodstvene pozicije v ministrstvu za obrambo Ruske federacije odgovoren za pomoč osebam, ki so zastupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	<p>15.10.2020</p>

▼ **M4**

Ime	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
15. Aleksei Yurievich KRIVORUCHKO (Алексей Юрьевич КРИВОРУЧКО)	Spol: moški Datum rojstva: 17. julij 1975 Kraj rojstva: Stavropol Državljanstvo: rusko Naziv: namestnik ministra za obrambo Ruske federacije	<p>Aleksej Krivoruchko je namestnik ministra na ministrstvu za obrambo Ruske federacije, ki je na splošno odgovorno za oboroževanje. To vključuje nadzor nad zalogami orožja in vojaške opreme, s katerimi razpolaga ministrstvo. Odgovorno je tudi za njihovo uničenje v okviru izvajanja mednarodnih pogodb, za katere je pristojno ministrstvo za obrambo.</p> <p>Rusko ministrstvo za obrambo je prevzelo odgovornost za zaloge kemičnega orožja nekdanje Sovjetske zveze in za njihovo varno skladiščenje, dokler ne bi bile uničene.</p> <p>20. avgusta 2020 je Aleksej Navalni hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom.</p> <p>Glede na splošno odgovornost ministrstva za obrambo za varno skladiščenje in uničenje kemičnega orožja je bilo lahko to kemično orožje na ozemlju Ruske federacije uporabljeno samo z naklepom ali zaradi malomarnosti ministrstva za obrambo in njegovega političnega vodstva.</p> <p>Aleksej Krivoruchko je zaradi svoje višje vodstvene pozicije v ministrstvu za obrambo Ruske federacije odgovoren za pomoč osebam, ki so zastupile ali sodelovale pri zastrupitvi Alekseja Navalnega z živčnim strupom novičok, kar na podlagi Konvencije o kemičnem orožju velja za uporabo kemičnega orožja.</p>	15.10.2020

▼ **M1**

B. PRAVNE OSEBE, SUBJEKTI IN ORGANI

Naziv	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
1. Center za znanstvene študije in raziskave (Scientific Studies and Research Centre – SSRC)	tudi: Centre d'Études et de Recherches Scientifiques (CERS), Centre de Recherche de Kaboun Naslov: ulica Barzeh, poštni predal 4470, Damask	<p>Center za znanstvene študije in raziskave (SSRC) je glavni subjekt sirskega režima za razvoj kemičnega orožja.</p> <p>Odgovoren je za razvoj in proizvodnjo kemičnega orožja, pa tudi za nosilne rakete za to orožje, ter deluje na več lokacijah v Siriji.</p>	21.1.2019

▼ M1

Naziv	Informacije za ugotavljanje istovetnosti	Razlog za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve na seznam
▼ <u>M4</u> 2. Državni znanstveni raziskovalni inštitut za organsko kemijo in tehnologijo (GosNIIOKhT) (Государственный научно-исследовательский институт органической химии и технологии)	Naslov: Shosse Entuziastov 23, 11 124 Moskva, Moskovsko okrožje, Rusija Telefon: +7 (495) 673 7530; Faks: +7 (495) 673 2218; Spletna stran: http://gosniiokht.ru E-pošta: dir@gosniiokht.ru	Državni znanstveni raziskovalni inštitut za organsko kemijo in tehnologijo (GosNIIOKhT) je državna raziskovalna ustanova, ki je pristojna za uničenje zalog kemičnega orožja nekdanje Sovjetske zveze. Njegova prvotna vloga pred letom 1994 je bila razvoj in proizvodnja kemičnega orožja, med drugim tudi živčnega strupa, zdaj znanega kot novičok. Po letu 1994 je inštitut začel sodelovati v vladnem programu uničenja zalog kemičnega orožja nekdanje Sovjetske zveze. 20. avgusta 2020 je Aleksej Navalni hudo zbolel in bil sprejet v bolnišnico v Omsku v Ruski federaciji. 22. avgusta 2020 je bil prepeljan v bolnišnico v Berlinu v Nemčiji. Specializiran laboratorij v Nemčiji je zatem našel jasne dokaze, ki sta jih potrdila tudi laboratorija v Franciji in na Švedskem, da je bil Aleksej Navalni zastupljen z živčnim strupom vrste novičok. Ta živčni strup je v Ruski federaciji na voljo le državnim organom. Živčni strup vrste novičok je bil torej lahko uporabljen le zato, ker inštitut ni izvrševal svoje pristojnosti za uničenje zalog kemičnega orožja.	15.10.2020

▼ B

PRILOGA II

**SPLETNA MESTA ZA INFORMACIJE O PRISTOJNIH ORGANIH IN
NASLOV ZA POŠILJANJE URADNIH OBVESTIL KOMISIJI**

▼ M2

BELGIJA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BOLGARIJA

<https://www.mfa.bg/en/101>

ČEŠKA

www.financnianalytickurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANSKA

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

NEMČIJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRSKA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRČIJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ŠPANIJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

HRVAŠKA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIJA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

CIPER

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

▼ M2

LITVA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUKSEMBURG

<https://maec.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html>

MADŽARSKA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

<https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx>

NIZOZEMSKA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancities>

AVSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLJSKA

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja>

PORTUGALSKA

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMUNIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAŠKA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINSKA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ŠVEDSKA

<http://www.ud.se/sanktioner>

ZDRUŽENO KRALJESTVO

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Naslov za pošiljanje uradnih obvestil Evropski komisiji:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België
E-naslov: relex-sanctions@ec.europa.eu